

在鸣门 2024 年 1 月 总第 199 期

新年好，祝大家在 2024 年快乐健康，万事如意！

新年、明けましておめでとうございます。読者の皆さんが楽しく、健康な一年を迎えられるよう、心から願っています。

2024 年的第一缕阳光 2024 年初日の出

鸣门市的东部临近太平洋，在这里可以看到太阳从地平线上升起。12月31号，我查了一下天气预报说是多云，有点担心能够看到，不过最后还是决定早起去碰碰运气。

鳴門市の東部は太平洋に隣接し、ここで地平線からお日さまが昇るところが見えます。12月31日に、天気予報を調べたところ曇りで、ちゃんと見えるかどうかは心配でしたが、イチかバチか早く起きることに決めました。

1月1日早上6点不到，天空还是灰蒙蒙的，我就收拾东西，骑车前往大手海岸。沿路看到很多开车的、骑自行车的陆续赶来，海边公路几乎都停满了来看日出得车辆，门可罗雀的海滩也聚集了大批人前来。我也赶紧找了一个合适观看日出的地方，静静的等待。

元日の朝6時、外はまだどんよりでした。荷物を片付けて、自転車で大手海岸に向かいました。沿道で多くの車や自転車と合流し、沿海の道路は車で埋まっています、普段人が少ない海沿いにも多く集まりました。私もいいスポットを探して、静かに日の出を待っていました。



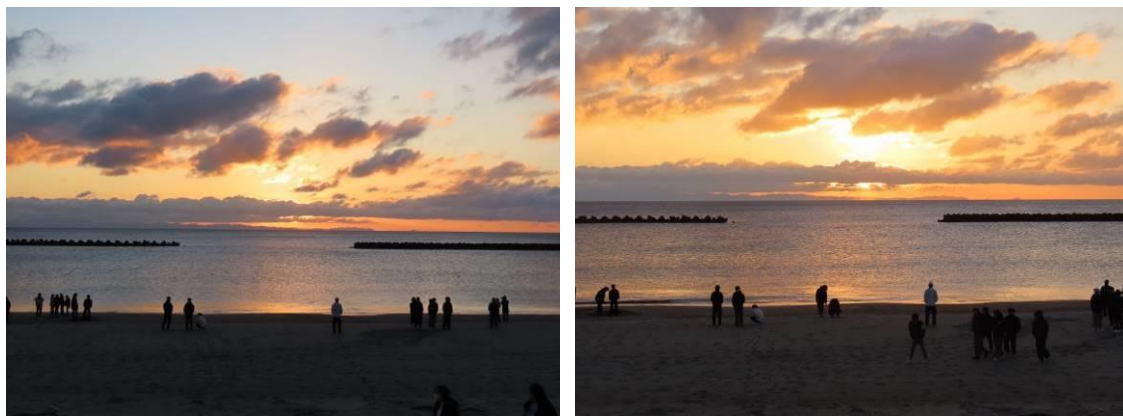
随着时间一分一秒地流逝，东边的天空逐渐放亮，已经出现了鱼肚白。不过地平线附近的一片乌云一直没有散去，我十分担心会挡住日出。

時間が経つにつれて、東側の空がだんだん明るくなって、ほのぼのと白み始めました。でも、地平線あたりに黒い雲がかかっており、日の出が出るかどうかはすごく心配でした。

清晨7点8分，火红的太阳从海边缓缓地升起来了，光芒洒在海滩上以及看

日出的人们脸上，大家纷纷迎着朝阳合影留念。仅仅过了5分钟，太阳就被乌云给遮住了，乌云映衬着太阳的光，东边的天空与云彩一起被染成了金黄色。

朝の7時8分に赤色の太陽がゆっくりと地平線から昇りました。輝きが砂浜と皆さんの顔に映り、朝日と一緒に写真を撮りました。しかし、5分後、太陽が黒雲に隠れて、太陽の光が東側の雲を染め、空が黄金の色になりました。



7点20分，太阳终于冲出了云霞，露出了耀眼的光芒。大家也纷纷收拾好心情，去迎接新的一年。之后，我还去了附近的十二神社和宝珠寺，完成了新年的第一次参拜，许下了新年的愿望。

7時20分、太陽がやっと雲から出て、まぶしい光が出ました。皆さんも気持ちを整理し、新しい一年を迎えます。その後、私も近くの十二神社と宝珠寺を初詣し、新年の願い事を祈願しました。

二十岁的纪念典礼 はたちの記念式典

1月6日，在鸣门市大塚体育公园里，举办了2024年二十岁的纪念典礼。举办当天，参加活动的年轻人陆续来到会场，男生大部分穿西装，女生穿着传统的振袖。现场也来了很多的摄影师，年轻人们也很配合，留下了美好的回忆。

1月6日、鳴門・大塚スポーツパークで2024年はたちの記念式典が開催されました。当日、イベントに参加する若者たちが続々と来場して、男性はほとんどスーツ、女性は伝統衣装振袖です。カメラマンに向かって好きなポーズをして、いい写真を撮ってもらっていました。



会場内提前摆放好了椅子，不过也有一些坐在最后面的年轻人，大家把椅子靠起来坐在一起，说说笑笑，好生热闹。工作人员也没有过多的干涉。

会場内はすでに椅子が並べられていましたが、一番後ろに座っている男の人が椅子を近くに運んで、笑ったり、はしゃいだりしました。スタッフは特に止める気はなかったです。



当然，该严肃的时候还是要严肃的。仪式期间，大家都认真听，认真思考。台上的父母与家人也一同见证这一难忘的时刻。

もちろん、式典の時は皆さん真剣に聞いて、真剣に考えていました。二階に座っているご家族の皆さんと一緒に忘れがたい時間を過ごしました。



最后，按照毕业的小学，大家在工作人员的指引下来到后方的合影台，拍下了20岁的毕业合照。

最後はスタッフの案内で、卒業した小学校別後ろのステージで二十歳の記念写真を残しました。



新的一年已经开始，祝愿大家在新的年里平平安安，顺顺利利！
新しい年が始まりました。読者の皆さんもつつがなく、良い一年になりますようお祈り申し上げます。

所属：鳴門市文化交流推進課

住所：鳴門市撫養町南浜字東浜 170 (〒772-8501)

TEL：088-684-1214/FAX：088-683-0237

E-mail：bunkakoryu@city.naruto.i-tokushima.jp

作成：呉 世康